



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



**Шестая сессия Региональной комиссии по рыбному хозяйству и
аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе (CACFish)**

15-18 октября 2018 г.

г. Измир, Турция

**ОТЧЕТ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ
АСПЕКТАМ РАБОТЫ КОМИССИИ В МЕЖСЕССИОННЫЙ
ПЕРИОД 2016-2017 ГОДОВ**

Указания, запрашиваемые у Комиссии

Комиссии предлагается:

- (i) рассмотреть возможность привлечения альтернативных средств для поддержки работы Комиссии за счет добровольных взносов или поддержки в неденежном выражении, например, предоставление сотрудников Секретариата (ассоциированных сотрудников категории специалистов или младших технических специалистов);
- (ii) учитывать состояние бюджета при принятии решений по мероприятиям на следующий межсессионный период;
- (iii) искать решения текущей проблемы задолженности некоторых государств-членов;
- (iv) содействовать присоединению к Комиссии новых государств-членов путем их привлечения к участию в мероприятиях CACFish и повышения осведомленности.

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем документе представлена информация о статусе административных и финансовых вопросов Комиссии со времени проведения Пятой сессии в Ташкенте, Узбекистан, в октябре 2016 года. CACFish учреждена в соответствии со статьей XIV Устава ФАО, и ее деятельность регулируется правилами и положениями ФАО. Соглашение, Правила процедуры и Финансовый регламент Комиссии можно найти на

веб-сайте ФАО на английском языке (<http://www.ФАО.org/fishery/rfb/cacfish/en>) и на русском языке (<http://www.ФАО.org/fishery/rfb/cacfish/ru>).

2. ФАО обеспечивает функции Секретариата Комиссии. К основным задачам Секретариата относятся следующие: (i) обеспечение эффективного и действенного функционирования Комиссии; (ii) подготовка и представление сметного годового бюджета; (iii) проведение регулярного мониторинга и представление отчета об автономном бюджете САСFish; (iv) осуществление Пятилетней рабочей программы Комиссии под техническим надзором Технического консультативного комитета; и (v) предоставление отчета перед Сетью секретариатов региональных рыбохозяйственных организаций (RSN).

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ОПЕРАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Председатели Комиссии

3. Избранными Председателями в межсессионный период 2016-2017 годов являлись:

Председатель: г-н Рауф Гаджиев (Азербайджан)
Первый вице-председатель: г-н Мустафа Алтуг Аталав (Турция)
Второй вице-председатель: г-жа Светлана Балхова (Таджикистан)
Председатель ТКК: г-жа Чинара Иманкулова (Кыргызстан)
Вице-председатель ТКК: г-жа Сузана Хачатрян (Армения)

Выборы проводились на 4-м совещании Технического консультативного комитета (ТКК) в Тбилиси, Грузия, 28-30 ноября 2017 года. Г-н Джон Мкртчян (Армения) и г-жа Биннур Джейлан (Турция) были избраны, соответственно, Председателем и Вице-председателем ТКК.

Секретариат Комиссии

4. Офис Секретариата Комиссии расположен в Анкаре, Турция (CACFish-Secretariat@fao.org), в Субрегиональном отделении ФАО для стран Центральной Азии (FAOSEC). В межсессионный период произошли некоторые изменения в составе Секретариата Комиссии. В июле 2016 года Старший специалист ФАО по рыбному хозяйству и аквакультуре г-н Томас Мот-Поулсен вышел на пенсию, проработав в Комиссии с 2012 года. Специалист ФАО по вопросам рыбного хозяйства г-н Раймон ВанАнроой был назначен временно исполняющим обязанности Секретаря и проработал в Комиссии с августа 2016 по март 2017 года. Старший специалист ФАО по вопросам рыбного хозяйства и аквакультуры г-жа Виктория Чомо была назначена Секретарем Комиссии в апреле 2017 года и занимает эту должность в настоящее время.

5. Секретариат обеспечивает проведение сессий Комиссии, заседаний Комитета, а также других комиссий по вопросам рыбного хозяйства, организует региональные мероприятия и обеспечивает для них технических специалистов из числа сотрудников ФАО и консультантов своих отделений в Анкаре, Турция (SEC), Будапеште, Венгрия (REU) и Риме, Италия (штаб-квартира ФАО). В межсессионный период техническое и административное содействие Секретариату в Анкаре, Турция, в течение октября 2016 года и июля 2017 года, соответственно, оказывали международный консультант г-н Хайдар Ферсой и младший технический специалист г-жа Биржеюдум Эман (Турция). С

августа 2017 года по апрель 2018 года г-н Атилла Оздемир работал в Секретариате в качестве международного консультанта.

6. Секретариат продолжает изыскивать дополнительные средства для своего Офиса в Анкаре, Турция. Турция уже предоставила Младшего технического специалиста (г-жа Эман); другим государствам членам и наблюдателям Комиссии предлагается предоставить внебюджетную поддержку путем назначения Ассоциированного сотрудника категории специалистов или Волонтера ФАО, работа которых будет финансироваться правительством. Работа в качестве АСС или Волонтера в Секретариате имеет преимущества для назначенных сотрудников в плане развития технических знаний и накопления опыта по вопросам сектора рыбного хозяйства и аквакультуры, а также опыта работы в межправительственной организации.

Мероприятия, организованные в межсессионный период

7. В межсессионный период 2016-2017 годов Секретариат организовал проведение Четвертого совещания Технического консультативного комитета (ТКК) и трех региональных мероприятий с участием делегатов государств-членов и наблюдателей CACFish:

- Региональное совещание экспертов по сохранению генетических ресурсов состоялось в мае 2017 года в Трабзоне, Турция;
- Второе совещание региональных экспертных групп по маломасштабному рыболовству, сентябрь 2017 года, в Эгирдире, Испарта, Турция;
- Четвертое совещание ТКК, ноябрь 2017 года, в Тбилиси, Грузия;
- Региональный тренинг по передовым методам ведения садкового хозяйства в водоемах и озерах, декабрь 2017 года, в Элязыге, Турция.

8. Нижеперечисленные мероприятия, утвержденные Комиссией на Пятой сессии (Пункт 31 Программы работы, утвержденной на межсессионный период, CACFish/VI/2018/Ref.1), не были осуществлены в связи с различными административными трудностями, разъясненными выше:

- Региональный тренинг по созданию национальных систем управления данными и информацией в рыболовстве и аквакультуре;
- Региональный семинар по восстановлению среды обитания для рыболовства во внутренних водоемах;
- Пилотное исследование по оценке запасов рыболовства во внутренних водоемах в Таджикистане и региональный тренинг;
- Анализ имеющихся данных и информации по рыболовству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе.

9. В межсессионный период в качестве Циркуляров ФАО были опубликованы два нижеследующих доклада: (1) Доклад о работе Пятой сессии Региональной комиссии по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе, Ташкент, Узбекистан, 10-12 октября 2016 года. Доклад ФАО по рыболовству и аквакультуре № 1176, Анкара, 2017 г. (CACFish/VI/2018/Ref.1) и (2) Доклад о работе Четвертого совещания Технического консультативного комитета, 28-30 ноября 2017 года, Тбилиси, Грузия, Доклад ФАО по рыболовству и аквакультуре № 1227, Анкара, 2018 г. (CACFish/VI/2018/6). Дополнительная информация о публикациях Комиссии включена в Приложение к документу CACFish/VI/2018/3.

Состав Комиссии

10. На 1 июля 2018 года состав Комиссии оставался неизменным со времени проведения Пятой сессии в 2016 году. В Комиссию входят 5 государств-членов: Армения (3 декабря 2010), Азербайджан (8 марта 2013 года, принято на хранение 22 марта 2014 года), Кыргызстан (3 мая 2010 года), Таджикистан (9 марта 2010 года) и Турция (19 декабря 2011 года). Секретариат призывает наблюдателей представить Генеральному директору свои заявления о присоединении, чтобы нормализовать свои отношения с Комиссией. Секретариат может предоставить справочную информацию и расчетные взносы в бюджет Комиссии странам, рассматривающим вопрос о вступлении.

Рекомендации, принятые в рамках Статьи V Соглашения CACFish

11. На 1 июля 2018 года от членов Комиссии не поступало вопросов или предложений о включении каких-либо вопросов в повестку дня 6-й сессии Комиссии.

ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

Мониторинг бюджета CACFish

12. Первый автономный бюджет Комиссии начал действовать в 2012 году. Годовой бюджет в размере 180 000 долл. США оставался без изменений с 2012 по 2017 год. Секретариат следит за состоянием Целевого фонда CACFish через электронную систему Ogasle (Информационная система управления программами на местах (FPMIS)). Глава Субрегионального отделения ФАО для Центральной Азии (SEC) является получателем бюджетных средств Целевого фонда CACFish и управляет этим счетом совместно с административным отделом Субрегионального отделения ФАО для Центральной Азии и соответствующими финансовыми отделами штаб-квартиры ФАО. В межсессионный период 2016-2017 годов Субрегиональным координатором в Офисе Субрегионального отделения ФАО для Центральной Азии являлась г-жа Юрико Шоджи. В 2018 году ее сменил г-н Виорел Гуцу.

Взносы и задолженность

13. Общий объем членских взносов, полученных в 2016 году, составил 239 299,87 долл. США. Дополнительный внебюджетный взнос в размере 100 000 долл. США был сделан Турцией в 2016 году. Общий объем членских взносов, полученных в 2017 году, составил 140 593,42 долл. США. Положение V (пункт 3) Финансового регламента Комиссии гласит: «Полная сумма взносов подлежит оплате в течение 30 дней с момента получения уведомления Секретаря». На Четвертом совещании ТКК Комитет поручил Секретариату разослать уведомления об уплате взносов не позднее сентября, чтобы у государств-членов было достаточно времени для уплаты взносов в рамках национального бюджетного цикла. Своевременная уплата членских взносов имеет огромное значение для надлежащего осуществления намеченных мероприятий Комиссии, так как из-за неуплаченных вовремя взносов Комиссия сталкивается с техническими и операционными трудностями.

14. Положение V (пункт 3) Финансового регламента Комиссии гласит: «Начиная с 1 января следующего календарного года невыплаченный остаток таких взносов считается непогашенной задолженностью за один год». По состоянию на 31 декабря 2017 года общая сумма задолженности составила 181 549,27 долл. США, как показано в приложенной к настоящему документу Таблице I. В межсессионный период платежей в счет погашения задолженности не поступало. Ниже представлено положение дел со взносами в автономный бюджет государств-членов:

- (i) Государства-члены, которые внесли полную сумму (Азербайджан, Турция);
- (ii) Государства-члены, имеющие частичную задолженность (Кыргызстан);
- (iii) Государства-члены, не внесшие взносов в бюджет (Армения, Таджикистан).

15. Согласно Статье IX (пункт 7) Соглашения SACFish, государство-член, имеющее задолженность по выплате своих финансовых взносов, может потерять право голоса на сессиях SACFish, если сумма задолженности равна сумме причитающихся с него взносов за два предшествующих года или превышает ее. С 20 июня 2016 года Армения и Таджикистан подпадают под действие положений данной Статьи. Следует отметить, что Соглашение может позволить Комиссии дать право голоса такой Стороне, если будут получены убедительные доказательства того, что невыплата вызвана причинами, не зависящими от Стороны. Однако право голоса ни в коем случае не может быть продлено больше чем на два дополнительных календарных года.

Расходы

16. Расходы Комиссии в 2016 и 2017 гг. (на 1 июля нет данных о расходах в 2018 г.)

Расходы	2016	2017
5013 Консультационные услуги	20 879	27 499
5014 Контракты	0	19 922
5020 Нанятый на местном уровне персонал	0	2 475
5021 Поездки	24 539	68 643
5023 Тренинги	24 828	13 223
5024 Расходуемые материалы	0	0
5028 Общие оперативные расходы	2 922	1 437
5029 Вспомогательные расходы	4 323	5 956
5040 Общие оперативные расходы – внешние общие услуги	106	0
Общие расходы	77 597	139 155

17. Расходы Комиссии в 2017 году составили порядка 139 155 долл. США, включая 68 643 (49%) долл. США на поездки делегатов государств-членов, консультантов ФАО и сотрудников Секретариата для участия в работе Четвертого совещания ТКК и трех региональных тренингов; 27 499 и 19 920 долл. США, соответственно, были потрачены на консультационные услуги и заключение контрактов для проведения четырех региональных мероприятий. В 2016 году всего было использовано 77 597 долл. США, в основном, на консультационные услуги в целях поддержки технической работы Секретариата, поездки делегаций государств-членов на Пятую сессию и один региональный семинар по вопросам укрепления потенциала. Расходы Комиссии в 2016 году были ниже, чем в 2015 году.

18. На 31 декабря 2017 года итоговый баланс Целевого фонда Комиссии (MTF/SEC/005/MUL) составил 122 685 долл. США. С момента создания Целевого фонда в 2012 году общая сумма расходов составила 512 727 долл. США. Ключевые финансовые показатели (доходы, разбивка расходов и балансы) на период с 2015 по 2016 год представлены в приложенной к настоящему документу Таблице II.

Таблица I:
Положение дел по невыплаченным взносам государств-членов на 31 декабря 2017
г. (все суммы приводятся в долл. США)

Государства-члены	Задолженность по взносам на 31/12/2016	Невыплаченные взносы за 2017 год	Получено до 31/12/2017	Непогашенная задолженность 31/12/2017
АРМЕНИЯ	72 511	19 796		92 307
АЗЕРБАЙДЖАН	0.00	25 275	25 275	0.00
КЫРГЫЗСТАН	25 609,69	11 091	2966,42	33 734,27
ТАДЖИКИСТАН	44 022	11 486		55 508
ТУРЦИЯ	0	112 352	112 352	0
ИТОГО	142 142,69	180 000	140 593,42	181 549,27

Таблица II:
Ключевые финансовые показатели за 2016-2017 годы

	2016	2017
<i>Доход</i>		
<i>Полученные взносы государств-членов</i>	139 299,87	140 593,42
<i>Средства, полученные в счет погашения задолженности</i>	-	-
<i>Внебюджетные взносы</i>	*100 000	
<i>Общая сумма доходов</i>	239 299,87	140 593,42
<i>Расходы</i>		
Консультационные услуги	20 879	27 499
Контракты	0	19 922
Нанятый на местном уровне персонал	0	2475
Поездки	24 539	68 643
Тренинги	24 828	13 223
Расходуемые материалы	0	0
Общие оперативные расходы	2922	1437
Вспомогательные расходы	4323	5956
Общие оперативные расходы – внешние общие услуги	**106	0
<i>Общая сумма расходов</i>	77 597	139 155
Баланс	161 702,87	1438,42

* Добровольный взнос, сделанный Турцией.

** Обычно включают почтовые, типографские и канцелярские расходы.